Language Learning with Digital Video
Cambridge Handbooks for Language Teachers

This series, now with over 50 titles, offers practical ideas, techniques and activities for the teaching of English and other languages providing inspiration for both teachers and trainers.

Recent titles in this series:

- **Teaching Adult Second Language Learners**
  HEATHER MCKAY and ABIGAIL TOM

- **Teach Business English**
  SYLVIE DONNA

- **Teaching English Spelling**
  A practical guide
  RUTH SHEMESH and SHEILA WALLER

- **Using Folktales**
  ERIC K. TAYLOR

- **Learner English (Second edition)**
  A teacher’s guide to interference and other problems
  EDITED BY MICHAEL SWAN and BERNARD SMITH

- **Planning Lessons and Courses**
  Designing sequences of work for the language classroom
  TESSA WOODWARD

- **Teaching Large Multilevel Classes**
  NATALIE HESS

- **Using the Board in the Language Classroom**
  JEANNINE DOWRS

- **Writing Simple Poems**
  Pattern Poetry for Language Acquisition
  VICKI L. HOLMES and MARGARET R. MOULTON

- **Laughing Matters**
  Humour in the language classroom
  PETER MEDGYES

- **Stories**
  Narrative activities in the language classroom
  RUTH WAINRYB

- **Using Authentic Video in the Language Classroom**
  JANE SHERMAN

- **Extensive Reading Activities for Teaching Language**
  EDITED BY JULIAN BAMFORD and RICHARD R. DAY

- **Language Activities for Teenagers**
  EDITED BY SETH LINDESTROMBERG

- **Pronunciation Practice Activities**
  A resource book for teaching English pronunciation
  MARTIN HEWINGS

- **Drama Techniques (Third edition)**
  A resource book of communication activities for language teachers
  ALAN MALEY and ALAN DUFF

- **Five-Minute Activities for Business English**
  PAUL EMMERSON and NICK HAMILTON

- **Games for Language Learning**
  (Third edition)
  ANDREW WRIGHT, DAVID BETTERIDGE and MICHAEL BUCKBY

- **Dictionary Activities**
  CINDY LEANEY

- **Dialogue Activities**
  Exploring spoken interaction in the language-class
  NICK BILBROUGH

- **Five-Minute Activities for Young Learners**
  PENNY MCKAY and JENNIFER GUSE

- **The Internet and the Language Classroom**
  (Second edition)
  A practical guide for teachers
  GAVIN DUDENYEY

- **Working with Images**
  A resource book for the language classroom
  BEN GOLDSTEIN

- **Grammar Practice Activities**
  (Second edition)
  A practical guide for teachers
  PENNY UR

- **Intercultural Language Activities**
  JOHN CORBETT

- **Learning One-to-One**
  INGRID WINNEWALKE

- **Communicative Activities for EAP**
  JENNIFER GUSE

- **Memory Activities for Language Learning**
  NICK BILBROUGH

- **Vocabulary Activities**
  PENNY UR

- **Classroom Management Techniques**
  JIM SCRIVENER

- **CLIL Activities**
  A resource for subject and language teachers
  LIZ DALE and ROSIE TANNER

- **Language Learning with Technology**
  Ideas for integrating technology in the classroom
  GRAHAM STANLEY

- **Translation and Own-Language Activities**
  PHILIP KERR
Language Learning with Digital Video

Ben Goldstein and Paul Driver

Consultant and editor: Scott Thornbury
## Contents

<table>
<thead>
<tr>
<th>Section</th>
<th>Pages</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Thanks</td>
<td>viii</td>
</tr>
<tr>
<td>Acknowledgements</td>
<td>ix</td>
</tr>
<tr>
<td>Introduction</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Part 1: Video exploitation</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Introduction</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>1 Video and text</td>
<td>19</td>
</tr>
<tr>
<td>1.1 Translate it back</td>
<td>21</td>
</tr>
<tr>
<td>1.2 Change the genre</td>
<td>23</td>
</tr>
<tr>
<td>1.3 Imagine the scene</td>
<td>25</td>
</tr>
<tr>
<td>1.4 Interior monologues</td>
<td>27</td>
</tr>
<tr>
<td>1.5 Intertitles</td>
<td>28</td>
</tr>
<tr>
<td>1.6 Comment on the comments</td>
<td>30</td>
</tr>
<tr>
<td>1.7 Dialogues</td>
<td>32</td>
</tr>
<tr>
<td>1.8 Video dictogloss</td>
<td>33</td>
</tr>
<tr>
<td>1.9 Video-enhanced texts</td>
<td>34</td>
</tr>
<tr>
<td>1.10 The art of the title</td>
<td>36</td>
</tr>
<tr>
<td>2 Video and narrative</td>
<td>39</td>
</tr>
<tr>
<td>2.1 See it, read it, watch it</td>
<td>41</td>
</tr>
<tr>
<td>2.2 One-minute story</td>
<td>42</td>
</tr>
<tr>
<td>2.3 Mini Bollywood</td>
<td>44</td>
</tr>
<tr>
<td>2.4 Reconstruct the plot</td>
<td>46</td>
</tr>
<tr>
<td>2.5 Narrative errors</td>
<td>48</td>
</tr>
<tr>
<td>2.6 Screenshot storyboard</td>
<td>50</td>
</tr>
<tr>
<td>2.7 Turning points</td>
<td>52</td>
</tr>
<tr>
<td>2.8 Be the commentator</td>
<td>55</td>
</tr>
<tr>
<td>2.9 Penalty shoot-out</td>
<td>56</td>
</tr>
<tr>
<td>2.10 Identity</td>
<td>58</td>
</tr>
<tr>
<td>3 Video and persuasion</td>
<td>61</td>
</tr>
<tr>
<td>3.1 Ads A: Techniques</td>
<td>63</td>
</tr>
<tr>
<td>3.2 Ads B: Guidelines</td>
<td>65</td>
</tr>
<tr>
<td>3.3 Promo power</td>
<td>68</td>
</tr>
<tr>
<td>3.4 Videojugs</td>
<td>70</td>
</tr>
<tr>
<td>3.5 Views about news</td>
<td>72</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Contents

3.6 The art of the trailer 74
3.7 Trailers past and present 77
3.8 Blurb vs trailer 78

4 Video and music 81
4.1 Listen and predict 83
4.2 Beyond the lyrics 85
4.3 One song, many versions 87
4.4 Two songs, one video 90
4.5 Mash-up madness 91
4.6 Change the soundtrack 93
4.7 Videoke 94
4.8 Performance! 96

5 Video and topic 99
5.1 Love 101
5.2 Water 105
5.3 Sport 107
5.4 Daily life 110
5.5 Memory 112
5.6 Humour 114
5.7 Culture 115

Part 2: Video creation 117

Introduction 117

6 Straightforward video creation: Level 1 127
6.1 Limelight 128
6.2 Meme machine 129
6.3 Voice-over substitution 131
6.4 Good game? 133
6.5 Lip service 137
6.6 Campaign 139
6.7 Structured learning diary 141

7 Medium video creation: Level 2 143
7.1 Prove it! 144
7.2 Make or break 146
7.3 Ghostly screencast 148
7.4 Game on 150
7.5 Detour 152
7.6 Alternative use 154
7.7 Body swap 156
Contents

8  Challenging video creation: Level 3  159
8.1  Continuity chaos  160
8.2  New news  162
8.3  Shuffle kerfuffle  164
8.4  That was then  166
8.5  Dub club  168
8.6  Guest speaker  170
8.7  Tube talk  172
8.8  Footage  174

9  Elaborate video creation: Level 4  177
9.1  I, Object  178
9.2  Corruption disruption  180
9.3  Trope  182
9.4  Off-duty avatars  184
9.5  The egg challenge  185
9.6  Invader  187
9.7  Half-baked remake  190
9.8  Coming up …  192

List of sources  195
Index  200
Thanks

The authors would like to thank Scott Thornbury and Karen Momber for their support and belief in the project, as well as all the editorial team at Cambridge University Press (Ros Henderson, Jacqueline French and Miranda Steel) for their hard work.

Ben: I’d also like to thank Dani for all his help and support during the project.

Paul: A special thanks to Ben for inviting me to join him on this adventure, and also to my wife, Célia and my sister, Julie, for all the support and inspiration they provided along the way.
Acknowledgements

The authors and publishers acknowledge the following sources of copyright material and are grateful for the permissions granted. While every effort has been made, it has not always been possible to identify the sources of all the material used, or to trace all copyright holders. If any omissions are brought to our notice, we will be happy to include the appropriate acknowledgements on reprinting.

Text

Al Boardman for the text on p. 69 from the film *The Power of Video* by Al Boardman. Reproduced with permission;

Pedro Serrazina for the text on p. 103 from the film *Estória do Gato e da Lua* by Pedro Serrazina. Reproduced with permission;


Photos

The publishers are grateful to the following for permission to reproduce copyright photographs and material:

p. 26: Rex Features/© Moviestore Collection;


Video

Thank you to the filmmakers for the videos used on the ELT YouTube Channel (bit.ly/CUPDigitalVideo):

*Amar* by Andrew Hinton, Pilgrim Films Limited. Reproduced with permission;

*Estória do Gato e da Lua* by Pedro Serrazina. Reproduced with permission;

*Forgetfulness* by Andria Minott, Head Gear Animation. From *Questions About Angels* by Billy Collins, copyright © 1991. Reproduced with permission of Head Gear Animation, the University of Pittsburgh Press and Chris Calhoun Agency, copyright © Billy Collins;

*It’s In Your Hands* by Andrew Hinton, Pilgrim Films Limited. Reproduced with permission;

*Like a Fever Dream* by Marco Aslan. Reproduced with permission;

*Little Big World: Sweet Spain* by Joerg Daiber, Spoonfilm. Reproduced with permission;

*The Man Who Lived On His Bike* by Guillaume Blanchet. Reproduced with permission;

*The Power of Video* by Al Boardman. Reproduced with permission;

*A Thousand Words* by Ted Chung. Reproduced with permission;

*TMB Bank ‘Panyee FC’* by The Leo Burnett Group, TMB Bank and The Glue Society. Reproduced with permission.